

ANUNȚ DE PARTICIPARE SIMPLIFICAT PENTRU ACHIZIȚIA DE VALOARE MICĂ

Privind achiziționarea **Servicii de traducere și interpretariat pentru anul 2025**
prin achiziție publică de valoare mică.

1. Denumirea autorității contractante Judecătoria Chișinău
2. IDNO 1016601000256
3. Adresa mun. Chișinău, str. N. Zelinski, 13, MD2038
4. Numărul de telefon/fax 022-551-406
5. Adresa de e-mail și pagina web oficială ale autorității contractante jchisinau@justice.md
6. Adresa de e-mail sau pagina web oficială de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire: **documentația de atribuire este anexată în cadrul procedurii în SIA RSAP.**
7. Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, mențiunea că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună) Instituție publică, înfăptuirea justiției.
8. Cumpărătorul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind livrarea/prestarea următoarelor bunuri/servicii:

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unit. de măs.	Cant-tea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată, (se va indica pentru fiecare lot în parte)
Lotul 1: Servicii de traducere în/din limbile:						100 000,00
1	79530000-8	Engleză	pag.	300	engleza-română, română-engleza (pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
2	79530000-8	Franceză	pag.	50	franceza-română, română-franceză (pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
3	79530000-8	Germană	pag.	50	germana-română, română-germană (pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
4	79530000-8	Italiană	pag.	50	italiană-română, română-italiana (pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
5	79530000-8	Spaniolă	pag.	50	spaniola-română, română-spaniola (pagini A4 a câte 1800 minim simboluri fiecare)	
6	79530000-8	Turcă	pag.	240	turca-română, română-turca (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
7	79530000-8	Arabă	pag.	150	araba-română, română-araba	

					(pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
8	79530000-8	Greacă	pag.	40	greaca-română, română-greacă (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
9	79530000-8	Ucraineană	pag.	50	ucraineană-română, română-ucraineană (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
10	79530000-8	Portugheza	pag.	5	portugheza-română, română-portugheza (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
11	79530000-8	Ebraică	pag	5	ebraica-română, română-ebraica (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
12	79530000-8	Japoneză	pag	5	japoneza-română, română-japoneza (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
13	79530000-8	Chineză	pag	5	chineza-română, română-chineză (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
14	79530000-8	Coreeană	pag	5	coreeană-română, română-coreeană (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
15	79530000-8	Armeana	pag	5	armeană-română, română-armeana (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
16	79530000-8	Bulgară	pag	5	bulgara-română, română-bulgara (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
17	79530000-8	Poloneză	pag	5	poloneza-română, română-poloneza (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
18	79530000-8	Maghiara	pag	20	maghiara-română, română-maghiara (pagini A4 a câte minim 1800 simboluri fiecare)	
Lotul 2: Servicii de interpretariat						100 000,00
1	79540000-1	Engleză	ore	120	Engleza-Română, Română-Engleza	
2	79540000-1	Franceză	ore	20	Franceza-Română, Română-Franceză	
3	79540000-1	Germană	ore	5	Germana-Română, Română-Germana	
4	79540000-1	Italiană	ore	20	Italiana-Română, Română-Italiana	
5	79540000-1	Spaniolă	ore	20	Spaniola-Română, Română-Spaniola	
6	79540000-1	Turcă	ore	60	Turca-Română, Română-Turca	
7	79540000-1	Arabă	ore	60	Araba-Română, Română-Araba	
8	79540000-1	Greacă	ore	5	Greaca-Română, Română-Greaca	
9	79540000-1	Bengaleză	ore	30	Bengaleza-Română, Română - Bengaleza	
10	79540000-1	Interpretariat pentru semnele	ore	40		

		celor muți, surzi și surdomuți				
11	79540000-1	Chineză	ore	5	Chineza-Româna, Româna-Chineza	
12	79540000-1	Portugheză	ore	5	Portugheza-Româna, Româna-Portugheza	
13	79540000-1	Coreeană	ore	5	Coreeana-Româna, Româna-Coreeana	
14	79540000-1	Bulgară	ore	5	Bulgara-Româna, Româna-Bulgara	
15	79540000-1	Poloneză	ore	5	Poloneza-Româna, Româna-Poloneza	
16	79540000-1	Ebraica	ore	15	Ebraica-Româna, Româna-Ebraica	
Valoarea estimată totală, lei fără TVA						200 000,00

9. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi, un operator economic poate depune oferta (se va selecta):

- 1) pentru un singur lot;
- 2) pentru mai multe loturi;
- 3) pentru toate loturile;
- 4) alte limitări privind numărul de loturi care pot fi atribuite aceluiași ofertant _____

10. Termenele și condițiile de livrare/prestare solicitate : **Pe parcursul perioadei bugetare 2025, la solicitarea autorității contractante conform caietului de sarcini.**

11. Termenul de valabilitate a contractului **31 decembrie 2025** _____

12. Scurtă descriere (indicați după caz) a criteriilor de calificare:

Nr. crt.	Criteriile de calificare și de selecție (descrierea criteriului/cerinței)	Modul de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței	Nivelul minim/obligativitatea
1.	Specificații tehnice (anexa nr.22 conform Doc. Standard-ord M.Fin 115 15/09/2021)	Confirmat prin aplicarea semnăturii electronice.	Obligativiu
2.	Specificații de preț (anexa nr.23 conform Doc. Standard ord M.Fin 115 15/09/2021)	Confirmat prin aplicarea semnăturii electronice	Obligativiu
3	Declarație privind valabilitatea ofertei (anexa 8 conform doc. Standard ord M.Fin 115 15/09/2021)	Confirmat prin aplicarea semnăturii electronice	Obligativiu
4	Declarație de eligibilitate (anexa 2 conform Regulamentului cu privire la achiziții publice de mica valoare HG870/2022)	Confirmat prin aplicarea semnăturii electronice	Obligativiu

5	Dovada înregistrării persoanei juridice în conformitate cu prevederile legale din țara în care ofertantul este stabilit	Copia Certificatului de înregistrare a întreprinderii/Extras din Registrul de Stat al persoanelor juridice. Confirmat prin aplicarea semnăturii electronice.	Obligativ
6	Date despre ofertant	Cu indicarea adresei (fizice, juridice), date contact (nr. tel, adresa e-mail), persoana de contact. Semnat electronic • Declarații privind lista principalelor livrări/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate (anexa 12) conform documentației standard. (Demonstrarea experienței operatorului economic în domeniul de activitate aferent obiectului contractului ce urmează a fi atribuit). Confirmat prin aplicarea semnăturii electronice	Obligativ
7	Diplome/autorizații ale traducătorilor /interpreților care urmează să presteze serviciile solicitate	Copia diplomelor/autorizațiilor traducătorilor/interpreților, confirmată prin semnătura electronică a ofertantului Obligativ pentru operatorul economic desemnat câștigător	Obligativ pentru operatorul economic desemnat câștigător
8	Certificat de atribuire al contului bancar	Certificat eliberat de banca deținătoare de cont, în original/copie, semnat electronic	Obligativ

13. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (după caz, specificați dacă se va utiliza licitația electronică) licitatia electronica.

14. Condiții speciale de care depinde îndeplinirea contractului (indicați după caz) nu se aplică

15. Ofertele se prezintă în valută Lei MD.

16. Criteriul de evaluare aplicat pentru atribuirea contractului pretul cel mai scăzut

17. Factorii de evaluare a celei mai avantajoase oferte din punct de vedere economic, precum și ponderile lor:

Nr. crt.	Denumirea factorului de evaluare	Ponderea, %
1.		
2.		

18. Termenul-limită de depunere/deschidere a ofertelor:- conform SIA „RSAP

19. Adresa la care trebuie transmise ofertele sau cererile de participare

Ofertele sau cererile de participare vor fi depuse electronic prin intermediul SIA „RSAP”.

20. Termenul de valabilitate a ofertelor 30 zile calendaristice

21. Locul deschiderii ofertelor SIA RSAP
(SIA „RSAP” sau adresa locului deschiderii)

Ofertele întârziate vor fi respinse.

22. Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele/sau cererile de participare Limba de Stat

23. Alte informații relevante _____

Conducătorul grupului de lucru _____

ARHIP Alexandru

